

<b>Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce</b> <i>Part I: Details of dispatched consignment</i>	I.1. Odesílatel <i>Consignor</i> Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Země <i>Country</i> Tel. <i>Tel.</i>		I.2. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>		I.2.a.	
			I.3. Příslušný ústřední orgán <i>Central Competent Authority</i>			
			I.4. Příslušný místní orgán <i>Local Competent Authority</i>			
	I.5. Příjemce <i>Consignee</i> Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Země <i>Country</i> Tel. <i>Tel.</i>		I.6.			
	I.7. Země původu <i>Country of origin</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>	I.8. Region původu <i>Region of origin</i>	Kód <i>Code</i>	I.9. Země určení <i>Country of destination</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>
I.11. Místo původu <i>Place of origin</i> Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>		I.12.				
I.13. Místo nakládky <i>Place of loading</i> Adresa <i>Address</i>		I.14. Datum odjezdu <i>Date of departure</i>		Čas odjezdu <i>Time of departure</i>		
I.15. Dopravní prostředek <i>Means of transport</i>  Letadlo <input type="checkbox"/> <i>Aeroplane</i> Plavidlo <input type="checkbox"/> <i>Ship</i> Vagon <input type="checkbox"/> <i>Railway wagon</i>  Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> <i>Road vehicle</i> Ostatní <input type="checkbox"/> <i>Other</i>  Identifikace: <i>Identification:</i> Dokument: <i>Document:</i>		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU <i>Entry BIP in EU</i>		I.17. Číslo/a CITES <i>No(s) of CITES</i>		

I.18. Popis zboží <i>Description of commodity</i>	I.19. Kód zboží (kód HS) <i>Commodity Code (HS code)</i>
I.21.	I.20. Množství <i>Quantity</i>
I.23. Číslo plomby/kontejneru <i>Seal/Container No</i>	I.22. Počet balení <i>Number of packages</i>
I.25. Zboží osvědčené pro: <i>Commodities certified as:</i> Chov <input type="checkbox"/> Produkci <input type="checkbox"/> Porážku <input type="checkbox"/> Zavěření <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> <i>Breeding</i> <i>Production</i> <i>Slaughter</i> <i>Game restocking</i> <i>Other</i>	
I.26.	I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <i>For import or admission into EU</i> <input type="checkbox"/>
I.28. Identifikace zboží <i>Identification of the commodity</i> Druh (vědecký název)      Množství <i>Species (scientific name)</i> <i>Quantity</i>	

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II.	Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
	II.1.	<p><b>Potvrzení o zdraví zvířat</b> <b><i>Animal health attestation</i></b></p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že: <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the:</i></p> <p>I.1.1</p> <p><sup>(3)</sup> [drůbež] <sup>(3)</sup> [<i>poultry</i>]</p> <p><sup>(3)</sup> [jednodenní kuřata] <sup>(3)</sup> [<i>day-old chicks</i>]</p> <p><sup>(3)</sup> [násadová vejce] <sup>(3)</sup> [<i>hatching eggs</i>]</p> <p>popsaná v tomto osvědčení tvoří jednotlivou zásilku obsahující méně než 20 jednotek a splňuje/splňují ustanovení článku 14 směrnice 2009/158/ES; <i>described in this certificate from a single consignment of less than 20 units and meets the provisions of Article 14 of Directive 2009/158/EC;</i></p> <p>II.1.2</p> <p><sup>(3)</sup> [drůbež se zdržovala na:] <sup>(3)</sup> [<i>poultry has remained on:</i>]</p> <p><sup>(3)</sup> [jednodenní kuřata se vylíhla z vajec z hejn, která se zdržovala na:] <sup>(3)</sup> [<i>day-old chicks have hatched from eggs of flocks which have remained on:</i>]</p> <p><sup>(3)</sup> [násadová vejce pochází z hejn, která se zdržovala na:] <sup>(3)</sup> [<i>hatching eggs come from flocks which have remained on:</i>]</p> <p><sup>(1)</sup> území kódu <sup>(1)</sup> <i>the territory of code</i> .....</p> <p>po dobu nejméně tří měsíců nebo od svého vylíhnutí, je-li/jsou-li mladší tři měsíců; pokud byla do třetí země, území nebo oblasti původu dovezena, pak v souladu s veterinárními podmínkami, které jsou nejméně stejně přísné jako příslušné požadavky směrnice 2009/158/ES a všech dodatečných rozhodnutí; <i>for at least three months or since hatching when less than three months old; if imported into the third country, territory or zone of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions;</i></p> <p>II.1.3</p> <p><sup>(3)</sup> [drůbež pochází z:] <sup>(3)</sup> [<i>poultry comes from:</i>]</p> <p><sup>(3)</sup> [jednodenní kuřata se vylíhla z vajec hejn pocházejících z:] <sup>(3)</sup> [<i>day-old chicks have hatched from eggs of flocks coming from:</i>]</p> <p><sup>(3)</sup> [násadová vejce pochází z hejn pocházejících z:] <sup>(3)</sup> [<i>hatching eggs come from flocks coming from:</i>]</p> <p><sup>(1)</sup> <sup>(9)</sup> území kódu <sup>(1)</sup> <sup>(9)</sup> <i>the territory of code</i> .....</p> <p>a) které k datu vystavení tohoto osvědčení bylo prosté newcastleské choroby ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008; <i>which, at the date of issue of this certificate, was free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</i></p> <p>b) ve kterém se provádí program dozoru nad influencí ptáků podle nařízení (ES) č. 798/2008; <i>where a surveillance programme for avian influenza in accordance with Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</i></p> <p><sup>(3)</sup> [II.1.4] drůbež pochází z: <i>poultry comes from:</i></p> <p><sup>(1)</sup> území kódu <sup>(1)</sup> <i>the territory of code</i> .....</p> <p><sup>(2)</sup> buď [II.1.4.1] které k datu vystavení tohoto osvědčení bylo prosté vysoce patogenní a nízkopatogenní influenzy ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008; <sup>(2)</sup> <i>either</i> <i>which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</i></p>		

II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
<p>(<sup>2</sup>) nebo [II.1.4.1 (<sup>2</sup>) or</p> <p>(<sup>3</sup>) [II.1.4 jednodenní kuřata pocházejí z: <i>day-old chicks come from:</i></p> <p>(<sup>1</sup>) území kódu (<sup>1</sup>) <i>the territory of code</i> .....</p> <p>(<sup>2</sup>) buď [II.1.4.1 (<sup>2</sup>) <i>either</i></p> <p>(<sup>2</sup>) nebo [II.1.4.1 (<sup>2</sup>) or</p>	<p>keré k datu vystavení tohoto osvědčení bylo prosté vysoce patogenní influenzy ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008, a drůbež byla držena v hospodářství: <i>which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and the poultry has been kept in a holding:</i></p> <p>a) ve kterém se během posledních 30 dnů před dovozem do Unie nevyskytla nízkopatogenní influenzy ptáků; <i>in which within the last 30 days prior to import to the Union low pathogenic avian influenza has not been present;</i></p> <p>b) nacházejícím se v oblasti, na kterou se nevztahují úřední veterinární omezení uložená příslušným orgánem v souvislosti s ohniskem nízkopatogenní influenzy ptáků a kolem které se v žádném případě v žádném hospodářství v okruhu 1 km během posledních 30 dnů před dovozem do Unie nevyskytla nízkopatogenní influenzy ptáků; <i>located in an area which is not placed under official veterinary restrictions by the competent authority in relation to an outbreak of low pathogenic avian influenza and in any case around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to import to the Union on any holding;</i></p> <p>c) které nemělo žádnou epizootologickou vazbu na hospodářství, v němž se vyskytla nízkopatogenní influenzy ptáků během posledních 30 dnů před dovozem do Unie;]] <i>where there has been no epidemiological link to a holding where low pathogenic avian influenza has been present within the last 30 days prior to import to the Union;]]</i></p> <p>keré k datu vystavení tohoto osvědčení bylo prosté vysoce patogenní a nízkopatogenní influenzy ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008;] <i>which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]</i></p> <p>keré k datu vystavení tohoto osvědčení bylo prosté vysoce patogenní influenzy ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008, a jednoduché kuřata se vylíhla z vajec pocházejících z hejn, která byla držena v hospodářství: <i>which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and the day-old chicks hatched from eggs coming from flocks which have been kept in a holding:</i></p> <p>a) ve kterém se během posledních 30 dnů před sběrem vajec, z nichž se jednoduché kuřata vylíhla, nevyskytla nízkopatogenní influenzy ptáků; <i>in which low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched;</i></p> <p>b) nacházejícím se v oblasti, na kterou se nevztahují úřední veterinární omezení uložená příslušným orgánem v souvislosti s ohniskem nízkopatogenní influenzy ptáků a kolem které se v žádném případě v žádném hospodářství v okruhu 1 km během posledních 30 dnů před sběrem vajec, z nichž se jednoduché kuřata vylíhla, nevyskytla nízkopatogenní influenzy ptáků; <i>located in an area which is not placed under official veterinary restrictions by the competent authority in relation to an outbreak of low pathogenic avian influenza and in any case around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks have hatched on any holding;</i></p>	

II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
<p>(3) [II.1.4 násadová vejce pocházejí z: <i>hatching eggs come from:</i></p> <p>(1) území kódu <i>(1) the territory of code</i> .....</p> <p>(2) buď [II.1.4.1 <i>(2) either</i></p> <p>(2) nebo [II.1.4.1 <i>(2) or</i></p>	<p>c) které nemělo žádnou epizootologickou vazbu na hospodářství, v němž se vyskytla nízkopatogenní influenza ptáků během posledních 30 dnů před sběrem vajec, z nichž se jednodenní kuřata vylíhla;]] <i>where there has been no epidemiological link to a holding where low pathogenic avian influenza has been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks have hatched;]]</i></p> <p>.....;</p> <p>které k datu vystavení tohoto osvědčení bylo prosté vysoce patogenní a nízkopatogenní infekce ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008;] <i>which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]</i></p> <p>které k datu vystavení tohoto osvědčení bylo prosté vysoce patogenní infekce ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008, a násadová vejce byla získána z hejn, která byla držena v hospodářství: <i>which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and the hatching eggs were derived from flocks kept in a holding:</i></p> <p>a) ve kterém se během posledních 30 dnů před sběrem vajec nevyskytla nízkopatogenní infekce ptáků; <i>in which low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs;</i></p> <p>b) nacházejícím se v oblasti, na kterou se nevztahují úřední veterinární omezení uložená příslušným orgánem v souvislosti s ohniskem nízkopatogenní infekce ptáků a kolem které se v žádném případě v žádném hospodářství v okruhu 1 km během posledních 30 dnů před sběrem vajec nevyskytla nízkopatogenní infekce ptáků; <i>located in an area which is not placed under official veterinary restrictions by the competent authority in relation to an outbreak of low pathogenic avian influenza and in any case around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs on any holding;</i></p> <p>c) které nemělo žádnou epizootologickou vazbu na hospodářství, v němž se vyskytla nízkopatogenní infekce ptáků během posledních 30 dnů před sběrem vajec;]] <i>where there has been no epidemiological link to a holding where low pathogenic avian influenza has been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs;]]</i></p>	
<p>II.1.5</p> <p>(3) [II.1.5.1</p> <p>(3) [II.1.5.1</p> <p>(3) [II.1.5.1</p> <p>(2) buď <i>(2) either</i></p> <p>(2) nebo <i>(2) or</i></p>	<p>drůbež nebyla očkována proti infekci ptáků a nepochází z hejn očkových proti infekci ptáků;] <i>poultry has not been vaccinated against avian influenza and does not come from flocks vaccinated against avian influenza;]</i></p> <p>jednodenní kuřata nebyla očkována proti infekci ptáků a vylíhla se z vajec pocházejících z hejn, která;] <i>day-old chicks have not been vaccinated against avian influenza and have hatched from eggs coming from flocks which:]</i></p> <p>násadová vejce nebyla očkována proti infekci ptáků a byla sebrána z hejn, která;] <i>hatching eggs have not been vaccinated against avian influenza and have been collected from flocks which:]</i></p> <p>[nebyla očkována proti infekci ptáků;] <i>[have not been vaccinated against avian influenza;]</i></p> <p>[byla očkována proti infekci ptáků v souladu s plánem očkování podle nařízení (ES) č. 768/2008 za použití: <i>[have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using:</i></p>	

II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference number	II.b.
II.1.6	<p>(3) [II.1.6.1 drůbež byla nejméně 21 dnů před vývozem nebo od vylíhnutí držena v hospodářství:] <i>poultry has been kept prior to export for at least 21 days or since hatching on a holding:]</i></p> <p>(3) [II.1.6.1 jednodenní kuřata se vylíhla: <i>day-old chicks have hatched:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z vajec pocházejících z hejn, která byla v době sběru vajec na násadu držena nejméně 21 dnů nebo od vylíhnutí v hospodářství: <i>from eggs coming from flocks which at the time of the collection of the eggs for hatching have been kept for at least 21 days or since hatching on a holding:</i></li> <li>- v hospodářství nebo líhni:] <i>on a holding or in a hatchery:]</i></li> </ul> <p>(3) [II.1.6.1 násadová vejce byla sebrána z hejn, která byla v době sběru vajec na vývoz držena nejméně 21 dnů nebo od vylíhnutí v hospodářství: <i>hatching eggs were collected from flocks which at the time of collection of the eggs for export have been kept for at least 21 days or since hatching on a holding:]</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) na které se v době odeslání nevztahovalo žádné veterinární omezení; <i>which, at the time of consignment, was not subject to any animal health restriction;</i></li> <li>b) v jehož okolí v okruhu 10 km, případně včetně území sousední země, se nevyskytlo ohnisko vysoce patogenní influenzy ptáků nebo newcastleské choroby po dobu nejméně předcházejících 30 dnů:] <i>within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;]</i></li> </ul> <p>(3) [II.1.6.2 drůbež pocházející z hejn:] <i>poultry comes from flocks:]</i></p> <p>(3) [II.1.6.2 jednodenní kuřata se vylíhla z vajec pocházejících z hejn:] <i>day-old chicks have hatched from eggs coming from flocks:]</i></p> <p>(3) [II.1.6.2 násadová vejce pocházejí z hejn:] <i>hatching eggs come from flocks:]</i></p> <p>která od vylíhnutí nebo nejméně 21 dnů před vývozem nebo sběrem vajec na vývoz nebo na násadu nepřišla do styku s drůbeží nebo vejci, která/které nesplňují požadavky stanovené v tomto osvědčení, ani s volně žijícími ptáky]]; <i>which since hatching or for at least 21 days prior to export or collection of the eggs for export or for hatching have had no contact with poultry or eggs not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds]];</i></p>	<p>..... (název a typ použité očkovací látky (použitých očkovacích látek) / <i>name and type of used vaccine(s)))</i></p> <p>ve stáří / <i>at the age of</i> ..... týdnů / <i>weeks;]</i></p>
II.1.7	<p>(3) [II.1.7.1 drůbež pochází z hejn, která byla držena v izolaci od ostatní drůbeže nejméně 21 dnů před odběrem vzorku nebo od vylíhnutí a která:] <i>poultry comes from flocks which have been kept in isolation from other poultry for at least 21 days prior to sampling or since hatching, and which:]</i></p> <p>(3) [II.1.7.1 jednodenní kuřata se vylíhla z vajec pocházejících z hejn, která:] <i>day-old chicks are hatched from eggs coming from flocks which:]</i></p> <p>(3) [II.1.7.1 násadová vejce byla sebrána z hejn, která:] <i>hatching eggs are collected from flocks which:]</i></p>	

II.	Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.														
II.1.8	<p>(3) [II.1.8.1 drůbež: <i>poultry has:</i></p> <p>(2) <i>buď</i> [nebyla očkovaná proti newcastleské chorobě;] (2) <i>either</i> [not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [byla očkovaná proti newcastleské chorobě podle podmínek uvedených v (2) <i>or</i> tabulce níže:]] [been vaccinated against Newcastle disease according to the following conditions in the table below:]]</p> <p>(3) [II.1.8.1 jednodenní kuřata: <i>day old chicks have:</i></p> <p>(2) <i>buď</i> [nebyla očkovaná proti newcastleské chorobě; a] (2) <i>either</i> [not been vaccinated against Newcastle disease; and]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [byla očkovaná proti newcastleské chorobě podle podmínek uvedených v (2) <i>or</i> tabulce níže; a;] [been vaccinated against Newcastle disease according to the following conditions in the table below; and]</p> <p>vylíhla se z vajec pocházejících z hejn, která: <i>have hatched from eggs coming from flocks which have:</i></p> <p>(2) <i>buď</i> [nebyla očkovaná proti newcastleské chorobě;] (2) <i>either</i> [not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [byla očkovaná proti newcastleské chorobě podle podmínek uvedených v (2) <i>or</i> tabulce níže:]] [has been vaccinated against Newcastle disease according to the following conditions in the table below:]]</p> <p>(3) [II.1.8.1 násadová vejce byla sebrána z hejn, která: <i>hatching eggs have been collected from flocks:</i></p> <p>(2) <i>buď</i> [nebyla očkovaná proti newcastleské chorobě;] (2) <i>either</i> [which have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [byla očkovaná proti newcastleské chorobě podle podmínek uvedených v (2) <i>or</i> tabulce níže:]] [has been vaccinated against Newcastle disease according to the following conditions in the table below:]]</p>																
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i></th> <th style="width: 15%;">Stáří ptáků <i>Age of the birds</i></th> <th style="width: 15%;">Datum očkování [dd/mm/rrrr] <i>Date of vaccination</i> [dd/mm/yyyy]</th> <th style="width: 25%;">Název a typ (živého nebo inaktivovaného) kmene viru newcastleské choroby použitého v očkovací látce / očkovacích látkách <i>Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s)</i></th> <th style="width: 15%;">Číslo šarže <i>Batch number</i></th> <th style="width: 20%;">Název a výrobce očkovací látky <i>Name and manufacturer of vaccine</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 30px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i>	Stáří ptáků <i>Age of the birds</i>	Datum očkování [dd/mm/rrrr] <i>Date of vaccination</i> [dd/mm/yyyy]	Název a typ (živého nebo inaktivovaného) kmene viru newcastleské choroby použitého v očkovací látce / očkovacích látkách <i>Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s)</i>	Číslo šarže <i>Batch number</i>	Název a výrobce očkovací látky <i>Name and manufacturer of vaccine</i>										
Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i>	Stáří ptáků <i>Age of the birds</i>	Datum očkování [dd/mm/rrrr] <i>Date of vaccination</i> [dd/mm/yyyy]	Název a typ (živého nebo inaktivovaného) kmene viru newcastleské choroby použitého v očkovací látce / očkovacích látkách <i>Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s)</i>	Číslo šarže <i>Batch number</i>	Název a výrobce očkovací látky <i>Name and manufacturer of vaccine</i>												
	<p>(3) [II.1.8.2 drůbež:] <i>poultry:]</i></p> <p>(3) [II.1.8.2 jednodenní kuřata se vylíhla z vajec pocházejících z hejn, která:] <i>day-old chicks have hatched from eggs coming from flocks which:]</i></p>																

]

II.	Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.												
<p style="text-align: center;">(3) [II.1.8.2      násadová vejce byla sebrána z hejn, která:] <i>hatching eggs have been collected from flocks which:]</i></p> <p style="text-align: center;">byla očkovaná úředně schválenými očkovacími látkami podle těchto podmínek: <i>have been vaccinated with officially approved vaccines according to the following conditions:</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin: 10px auto;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i></th> <th style="width: 15%;">Stáří ptáků <i>Age of the birds</i></th> <th style="width: 15%;">Datum očkování [dd/mm/rrrr] <i>Date of vaccination</i> [dd/mm/yyyy]</th> <th style="width: 15%;">Očkováno proti <i>Vaccinated against</i></th> <th style="width: 15%;">Číslo šarže <i>Batch number</i></th> <th style="width: 30%;">Název, výrobce a typ úředně schválených očkovacích látek <i>Name, manufacturer, and type of officially approved vaccines</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 30px;"> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>				Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i>	Stáří ptáků <i>Age of the birds</i>	Datum očkování [dd/mm/rrrr] <i>Date of vaccination</i> [dd/mm/yyyy]	Očkováno proti <i>Vaccinated against</i>	Číslo šarže <i>Batch number</i>	Název, výrobce a typ úředně schválených očkovacích látek <i>Name, manufacturer, and type of officially approved vaccines</i>						
Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i>	Stáří ptáků <i>Age of the birds</i>	Datum očkování [dd/mm/rrrr] <i>Date of vaccination</i> [dd/mm/yyyy]	Očkováno proti <i>Vaccinated against</i>	Číslo šarže <i>Batch number</i>	Název, výrobce a typ úředně schválených očkovacích látek <i>Name, manufacturer, and type of officially approved vaccines</i>										
II.1.9	(3) [II.1.9.1	<p>jednodenní kuřata se vylíhla z vajec, která byla před líhnutím vydezinfikována podle pokynů příslušného orgánu;] <i>day-old chicks have hatched from eggs which prior to incubation had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority;]</i></p> <p>(3) [II.1.9.1      násadová vejce byla sebrána od ..... (dd/mm/rrrr)</p> <p>do ..... (dd/mm/rrrr) a byla vydezinfikována podle mých pokynů za použití</p> <p>.....</p> <p>(název přípravku a účinná látka)</p> <p>po dobu ..... (doba v minutách);]</p> <p><i>hatching eggs have been collected from ..... (dd/mm/yyyy)</i></p> <p><i>to ..... (dd/mm/yyyy) and have been disinfected in accordance with my instructions, using</i></p> <p>.....</p> <p>(name of the product and active substance)</p> <p>for ..... (time in minutes);]</p>													
II.2	<p><b>Hygienické doplňkové záruky</b> <b>Public health additional guarantees</b></p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že: <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the:</i></p> <p>(4)(5) [II.2.1      drůbež je určena pro soukromé domácí užití, nebo kdy producent dodává malá množství primárního produktu přímo konečnému spotřebiteli nebo místním maloobchodům, které přímo dodávají primární produkty konečnému spotřebiteli, jak je uvedeno v čl. 1 odst. 3 nařízení (ES) č. 2160/2003, a splňuje tyto podmínky: <i>poultry is intended for private domestic use or leading to the direct supply, by the producer, of small quantities of primary products to the final consumer or to local retail establishments directly supplying the primary products to the final consumer as referred to in Article 1(3) of Regulation (EC) No 2160/2003 and fulfils the following conditions:</i></p> <p>(3) [II.2.1      drůbež pochází z hejn původu nebo skupiny drůbeže, která byla držena v izolaci od ostatní drůbeže nejméně 21 dnů před odběrem vzorků nebo od vylíhnutí a která] <i>poultry comes from flocks of origin or a group of poultry which have been kept in isolation from other poultry for at least 21 days prior to sampling or since hatching, which]</i></p> <p>(3) [II.2.1      hejna, z nichž byla sebrána vejce, z nichž se vylíhla jednodenní kuřata,] <i>flocks from which the eggs were collected of which the day-old chicks have hatched]</i></p> <p>(3) [II.2.1      hejna, z nichž byla sebrána násadová vejce,] <i>flocks from which the hatching eggs have been collected]</i></p> <p>byla podrobena vyšetření před odesláním v souladu s přílohou III oddílem I bodem 7 nařízení (ES) č. 798/2008; musí se uvést datum tohoto vyšetření a jeho výsledek: <i>have been subjected to testing before dispatch in accordance with point (7) of Section I of Annex III to Regulation (EC) No 798/2008 and the date of this test and its result must be entered:</i></p>														



<b>Část II: Osvědčení</b> <i>Part II: Certification</i>	II.	Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.											
		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i></th> <th rowspan="2">Stáří ptáků <i>Age of the birds</i></th> <th rowspan="2">Datum posledního odběru vzorků z hejna se známým výsledkem vyšetření [dd/mm/yyyy] <i>Date of last sampling of the flock from which the testing result is known [dd/mm/yyyy]</i></th> <th colspan="2">Výsledek všech vyšetření hejna<sup>(5)</sup> <i>Result of all testing in the flock<sup>(5)</sup></i></th> </tr> <tr> <th>pozitivní <i>positive</i></th> <th>negativní <i>negative</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i>	Stáří ptáků <i>Age of the birds</i>	Datum posledního odběru vzorků z hejna se známým výsledkem vyšetření [dd/mm/yyyy] <i>Date of last sampling of the flock from which the testing result is known [dd/mm/yyyy]</i>	Výsledek všech vyšetření hejna <sup>(5)</sup> <i>Result of all testing in the flock<sup>(5)</sup></i>		pozitivní <i>positive</i>	negativní <i>negative</i>						].
Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i>	Stáří ptáků <i>Age of the birds</i>	Datum posledního odběru vzorků z hejna se známým výsledkem vyšetření [dd/mm/yyyy] <i>Date of last sampling of the flock from which the testing result is known [dd/mm/yyyy]</i>				Výsledek všech vyšetření hejna <sup>(5)</sup> <i>Result of all testing in the flock<sup>(5)</sup></i>									
			pozitivní <i>positive</i>	negativní <i>negative</i>											
	(3)(5)	[II.2.2	je-li určena pro chov, nebyla během vyšetření uvedeného v bodě II.2.1 výše prokázána ani Salmonella Enteritidis, ani Salmonella typhimurium.] <i>if intended for breeding, neither Salmonella Enteritidis nor Salmonella Typhimurium were detected during testing referred to in point II.2.1 above.]</i>												
	II.3	<b>Veterinární doplňkové záruky</b> <b>Animal health additional guarantees</b>  Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že pokud je zásilka určena do členského státu, jehož status byl stanoven v souladu s čl. 15 odst. 2 směrnice 2009/158/ES, a <i>I, the undersigned official veterinarian, further certify that the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, and</i>													
	(3)(6)	[II.3.1	drůbež popsaná v tomto osvědčení: <i>the poultry described in this certificate:</i>  a) nebyla očkovaná proti newcastleské chorobě; <i>have not been vaccinated against Newcastle disease;</i>  b) byla držena v izolaci v zařízení pod dozorem úředního veterinárního lékaře po dobu 14 dnů před odesláním. V této souvislosti nebyla žádná drůbež v hospodářství nebo zařízení původu nebo případně v karanténní stanici očkovaná proti newcastleské chorobě v období 21 dnů před odesláním a do hospodářství nebo zařízení původu nebo do karanténní stanice se v té době nedostala žádná drůbež určená k odeslání; <i>were kept in isolation for 14 days before consignment in an establishment under the supervision of an official veterinarian. In this connection, no poultry at the holding or establishment of origin or quarantine station, as applicable, were vaccinated against Newcastle disease during the 21 days preceding consignment and no bird which was not intended for consignment entered during that time;</i>  c) byla v období 14 dnů před odesláním podrobena sérologickému vyšetření na přítomnost protilátek proti newcastleské chorobě a vykázala negativní výsledek; <i>underwent a serological examination for the presence of Newcastle disease antibodies in the 14 days preceding consignment and tested negative.;</i>												
	(3)(6)	[II.3.1	jednodenní kuřata popsaná v tomto osvědčení: <i>the day-old chicks described in this certificate:</i>  <sup>(2)</sup> buď [nebyla očkovaná proti newcastleské chorobě;] <sup>(2)</sup> either [have not been vaccinated against Newcastle disease;]  <sup>(2)</sup> nebo [byla očkovaná proti newcastleské chorobě inaktivovanou očkovací látkou;] a <sup>(2)</sup> or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;] and  vylíhla se z vajec pocházejících z hejn, která: <i>have hatched from eggs coming from flocks which:</i>  <sup>(2)</sup> buď [nebyla očkovaná proti newcastleské chorobě;] <sup>(2)</sup> either [have not been vaccinated against Newcastle disease;]  <sup>(2)</sup> nebo [byla očkovaná proti newcastleské chorobě inaktivovanou očkovací látkou;] <sup>(2)</sup> or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]  <sup>(2)</sup> nebo [byla očkovaná proti newcastleské chorobě živou očkovací látkou nejpozději 60 dnů před datem sběru vajec;] <sup>(2)</sup> or [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected;]												
	(3)(6)	[II.3.1	násadová vejce popsaná v tomto osvědčení byla sebrána z hejn, která:] <i>the hatching eggs described in this certificate were collected from flocks which:]</i>												

II.	Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
Část II: Osvědčení <i>Part II: Certification</i>	<p>(2) buď [nebyla očkována proti newcastleské chorobě;] (2) <i>either</i> [have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p>(2) nebo [byla očkována proti newcastleské chorobě inaktivovanou očkovací látkou;] (2) <i>or</i> [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]</p> <p>(2) nebo [byla očkována proti newcastleské chorobě živou očkovací látkou nejpozději 60 dnů před počátečním datem období sběru vajec;] (2) <i>or</i> [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the initial date of the period during which the eggs were collected;]</p>		
	<p>(3) [II.3.2] jsou poskytnuty tyto doplňkové záruky stanovené členským státem určení v souladu s článkem 16 a/nebo 17 směrnice 2009/158/ES: <i>the following additional guarantees laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC are provided:</i></p> <p>.....;]</p> <p>(10) [II.3.3] (3) [drůbež pochází z hejn, která:] (3) <i>[the poultry come from flocks, which:]</i></p> <p>(3) [jednodenní kuřata se vylíhla z vajec pocházejících z hejn, která:] (3) <i>[the day-old chicks have hatched from eggs coming from flocks, which:]</i></p> <p>(3) [násadová vejce byla sebrána z hejn, která:] (3) <i>[the hatching eggs were collected from flocks, which:]</i></p> <p>byla prohlédnuta a vyšetřena v souladu s přílohou III oddílem I bodem 8 nařízení (ES) č. 798/2008]. <i>have been examined and tested in accordance with point 8 of Section I of Annex III to Regulation (EC) No 798/2008.]]</i></p>		
	<p>II.4 <b>Doplňkové veterinární požadavky</b> <b><i>Additional health requirements</i></b></p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že: <i>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</i></p>		
	<p>(3)(7) [II.4.1] i když používání očkovacích látek proti newcastleské chorobě, které nespĺňují zvláštní požadavky části II přílohy VI nařízení (ES) č. 798/2008, není: <i>although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:</i></p> <p>(1) na území kódu (1) <i>the territory of code</i> ..... zakázáno;</p> <p>(3) [drůbež a hejna, z nichž pochází:] (3) <i>[the poultry and the flocks it comes from:]</i></p> <p>(3) [jednodenní kuřata se vylíhla z vajec pocházejících z hejn, která:] (3) <i>[the day-old chicks have hatched from eggs coming from flocks, which:]</i></p> <p>(3) [násadová vejce byla sebrána z hejn, která:] (3) <i>[the hatching eggs have been collected from flocks, which:]</i></p> <p>a) nebyla těmito očkovacími látkami očkována po dobu nejméně předcházejících 12 měsíců; <i>has not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;</i></p> <p>b) byla podrobena testu izolace viru newcastleské choroby provedenému v úřední laboratoři ne více než 14 dnů před odesláním na namátkovém vzorku kloakálních výtěrů u nejméně 60 ptáků z každého hejna, při němž nebyly zjištěny ptačí paramyxoviry s indexem intracerebrální patogenity (ICPI) vyšším než 0,4; <i>underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;</i></p> <p>c) nepřišla v období posledních 60 dnů před odesláním do styku s drůbeží nespĺňující podmínky uvedené v písmenech a) a b); <i>has not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in a) and b);</i></p>		

II.	Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
Část II: Osvědčení <i>Part II: Certification</i>	d) byla držena v izolaci v zařízení původu pod úředním dozorem po dobu 14 dní uvedenou v písmenu b).] <i>has been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in b).]</i>		
	<p>II.5 <b>Potvrzení o přepravě zvířat</b> <b><i>Animal transport Attestation</i></b></p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že: <i>I, the undersigned official veterinarian, further certify that the:</i></p> <p><sup>(3)(8)</sup> [II.5.1 drůbež popsaná v tomto osvědčení je přepravována v krabicích nebo klecích, které: <i>poultry described in this certificate are transported in crates or cages which:</i></p> <p>i) jsou řešeny tak, aby z nich během přepravy nepadaly výkaly a co možná nejméně padalo peří, <i>are designed to prevent any excrement escaping and reduce to a minimum any loss of feathers during transport;</i></p> <p>ii) umožňují provést vizuální kontrolu drůbeže, <i>allow visual inspection of the poultry;</i></p> <p>iii) je možné vyčistit a vydezinfikovat; <i>allow cleansing and disinfection;</i></p> <p>e) byly v souladu s pokyny příslušného orgánu před nakládkou vyčištěny a vydezinfikovány; a které:] <i>have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority; and which:]</i></p> <p><sup>(3)(8)</sup> [II.5.1 jednodenní kuřata popsaná v tomto osvědčení jsou přepravována v dokonale čistých poprvé použitých bednách na jedno použití, které jsou řešeny tak, aby z nich během přepravy nepadaly výkaly a co možná nejméně padalo peří; a které:] <i>day-old chicks described in this certificate are transported in perfectly clean, disposable boxes used for the first time which are designed to prevent any excrement escaping and reduce to a minimum any loss of feathers during transport; and which:]</i></p> <p><sup>(3)</sup> [II.5.1 násadová vejce jsou přepravována v dokonale čistých poprvé použitých bednách na jedno použití, které:] <i>hatching eggs are transported in perfectly clean, disposable boxes used for the first time which:]</i></p> <p>i) obsahují pouze drůbež jinou než ptáky nadřádu běžci, jednodenní kuřata nebo násadová vejce uvedené drůbeže stejného druhu, kategorie a typu pocházející ze stejného hospodářství; <i>contain only poultry other than ratites, day-old chicks or hatching eggs thereof of the same species, category and type coming from the same holding;</i></p> <p>ii) jsou označeny těmito údaji: <i>bear the following information:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– název země, území nebo oblasti odeslání, <i>the name of the country, territory or zone of consignment,</i></li> <li>– druh dotčené drůbeže, <i>the species of poultry concerned,</i></li> <li>– počet kusů drůbeže, případně kuřat nebo vajec, <i>the number of poultry, chicks or eggs, as appropriate,</i></li> <li>– kategorie a typ produkce, k níž jsou určena, <i>the category and type of production for which they are intended,</i></li> <li>– název a adresa hospodářství původu a v případě jednodenních kuřat název a adresa líhně, <i>the name and address of the holding of origin and in case of day-old chicks of the hatchery,</i></li> <li>– členský stát určení; a které:] <i>the Member State of destination; and which:]</i></li> </ul> <p>jsou uzavřené v souladu s pokyny příslušného orgánu tak, aby byla vyloučena jakákoli možnost výměny obsahu; a <i>are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents; and</i></p>		

<b>Část II: Osvědčení</b> <i>Part II: Certification</i>	II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
	<p>jsou přepravovány v kontejnerech a dopravních prostředcích, které byly v souladu s pokyny příslušného orgánu před nakládkou vyčištěny a vydezinfikovány.  <i>are transported in containers and vehicles which have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.</i></p> <p><b>Poznámky / Notes</b></p> <p>Toto osvědčení se použije pro jednotlivé zásilky obsahující méně než 20 jednotek drůbeže jiné než ptáci nadřádu běžci, násadových vajec a jednodenních kuřat uvedené drůbeže, jak je uvedeno v článku 5 nařízení (ES) č. 798/2008.  <i>This certificate applies to single consignments of less than 20 units of poultry other than ratites, hatching eggs and day-old chicks thereof as referred to in Article of Regulation (EC) No 798/2008.</i></p> <p><b>Část I: / Part I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kolonka I.8: V případě potřeby uveďte kód země nebo oblasti původu, jak jsou definovány pod kódem ve sloupci 2 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008.  <i>Box I.8: Provide the code for the country or zone of origin, if necessary, as defined under code of column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</i></li> <li>– Kolonka I.11: Název a adresa hospodářství původu a případně název a adresa líhně v případě jednodenních kuřat.  <i>Box I.11: Name and address of the holding of origin and, as appropriate, the name and the address of the hatchery in case of day-old chicks.</i></li> <li>– Kolonka I.15: Uveďte registrační čísla vagonů a nákladních automobilů, název plavidla a, je-li známo, číslo letu letadla. V případě přepravy v kontejnerech nebo bednách musí být jejich celkový počet a registrační číslo a, je-li k dispozici, sériové číslo plomby uvedeny v kolonce I.23.  <i>Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the name of the ship and, if known, the flight number of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.</i></li> <li>– Kolonka I.19: Použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) Světové celní organizace: 01.05, 01.06.39 nebo 04.07.  <i>Box I.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05, 01.06.39 or 04.07.</i></li> </ul> <p><b>Část II: / Part II:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Kód území, jak je uveden ve sloupci 2 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008.  <i>Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</i></li> <li>(2) Uveďte podle situace.  <i>Keep as appropriate.</i></li> <li>(3) Uveďte podle potřeby.  <i>Keep if appropriate.</i></li> <li>(4) Tato záruka se vztahuje pouze na drůbež druhu <i>Gallus gallus</i> a krůty.  <i>This guarantee applies only for poultry belonging to the species of Gallus gallus and turkeys.</i></li> <li>(5) Omezení týkající se schválení programu pro tlumení salmonel Komisí, jak jsou uvedena v části 2 přílohy I, se nevztahují na jednotlivé zásilky obsahující méně než 20 jednotek drůbeže jiné než ptáci nadřádu běžci, násadových vajec a jednodenních kuřat uvedené drůbeže, jsou-li určeny pro primární produkci drůbeže pro soukromé domácí užití, nebo kdy producent dodává malá množství primárního produktu přímo konečnému spotřebiteli nebo místním maloobchodům, které přímo dodávají primární produkty konečnému spotřebiteli, za předpokladu, že byly před odesláním podrobeny vyšetření v souladu s přílohou III oddílem I bodem 7 nařízení (ES) č. 798/2008.  <i>Restrictions relating to the approval by the Commission of a salmonella control programme as listed in Part 2 of Annex I do not apply for single consignments of less than 20 units of poultry other than ratites, hatching eggs and day-old chicks thereof, when destined for primary production of poultry for private domestic use or leading to the direct supply, by the producer, of small quantities of primary products to the final consumer or to local retail establishments directly supplying the primary products to the final consumer provided they were subjected to testing before dispatch in accordance with point (7) of Section I of Annex III to Regulation (EC) No 798/2008.</i></li> </ol> <p>Označte jako pozitivní, pokud byly výsledky některého vyšetření pozitivní na níže uvedené sérotypy po dobu života hejna:  <i>If any of the testing results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– hejna chovné drůbeže: <i>Salmonella hadar</i>, <i>Salmonella virchow</i> a <i>Salmonella infantis</i>.  <i>flocks of breeding poultry: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow and Salmonella Infantis;</i></li> <li>– hejna užitkové drůbeže: <i>Salmonella enteritidis</i> a <i>Salmonella typhimurium</i>.  <i>flocks of productive poultry: Salmonella Enteritidis and Salmonella Typhimurium.</i></li> </ul>		

<b>Část II: Osvědčení</b> <i>Part II: Certification</i>	II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
	<p>(6) Škrtněte, není-li zásilka určena do Finska ani Švédska.  <i>Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.</i></p> <p>(7) Tato záruka je požadována pouze pro drůbež jinou než ptáci nadřádu běžci, násadová vejce a jednodenní kuřata uvedené drůbeže pocházející ze zemí, území nebo oblastí, na které se vztahuje čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 798/2008.  <i>This guarantee is required only for poultry other than ratites, hatching eggs or day-old chicks thereof coming from countries, territories or zones where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.</i></p> <p>(8) Upozornění: podle nařízení (ES) č. 1/2005 budou drůbež a jednodenní kuřata po vstupu na území Unie zkontrolována příslušnými orgány členských států, zda jsou způsobilá pokračovat v přepravě. Nejsou-li požadavky splněny, musí být zvířata vyložena a musí být učiněna další opatření.  <i>Please note that according to Regulation (EC) No 1/2005 poultry or day-old chicks will be checked by Member States' competent authorities if they are fit to continue the journey after entry into the Union. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.</i></p> <p>(9) Pro země nebo území s údajem „N“ ve sloupci 6 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008, pouze pro jednotlivé zásilky obsahující méně než 20 jednotek drůbeže jiné než ptáci nadřádu běžci, násadových vajec a jednodenních kuřat uvedené drůbeže (LT20); to znamená, že v případě ohniska newcastleské choroby ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008 se bude i nadále používat kód země nebo kód území, budou však vyloučeny veškeré oblasti podléhající k datu vystavení tohoto osvědčení úředním omezením ze strany dotčené třetí země v souvislosti s newcastleskou chorobou.  <i>For countries or territories with the entry „N“ in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for single consignments consisting of less than 20 units of poultry other than ratites, hatching eggs and day-old chicks thereof (LT20) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.</i></p> <p>(10) Tato záruka je vyžadována pouze pro drůbež jinou než ptáci nadřádu běžci, násadová vejce a jednodenní kuřata uvedené drůbeže pocházející ze zemí, území nebo oblastí, které mají ve sloupci 5 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 uveden údaj „X“.  <i>This guarantee is only required for poultry other than ratites, hatching eggs and day-old chicks thereof when coming from countries, territories or zones with the entry „X“ in column 5 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</i></p> <p>Toto osvědčení je platné po dobu 10 dní.  <i>This certificate is valid for 10 days.</i></p>		
Úřední veterinární lékař <i>Official veterinarian</i>			
Jméno (hůlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i>		Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i>	
Datum: <i>Date:</i>		Podpis: <i>Signature:</i>	
Razítko: <i>Stamp:</i>			

II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
--	--	-------

<sup>(11)</sup> III. **Doplňující zdravotní informace týkající se osvědčení s číslem jednacím (kolonka I.2.)**  
**Supplementary health information concerning certificate reference number (box I.2.)**

.....  
Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že zdravotní podmínky uvedené v části II tohoto osvědčení jsou nadále splněny; a že:  
*I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the health conditions of Part II of this certificate continue to be met; and that:*

<sup>(3)</sup> [drůbež popsaná v tomto osvědčení:

<sup>(3)</sup> *[the poultry described in this certificate:*

- a) byla v době odeslání zásilky vyšetřena a nevykazovala žádné klinické příznaky jakékoli nákazy nebo nezavdala příčinu k podezření z jakékoli nákazy;  
*was examined at the time of consignment and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;*
- b) pochází z hejn, která byla vyšetřena ne více než 48 hodin před nakládkou a nevykazovala žádné klinické příznaky jakékoli nákazy nebo nezavdala příčinu k podezření za jakékoli nákazy]  
*comes from flocks which were examined no more than 48 hours before loading and showed no clinical signs of or grounds for suspecting disease]*

<sup>(3)</sup> [jednodenní kuřata popsaná v tomto osvědčení:

<sup>(3)</sup> *[the day-old chicks described in this certificate:*

- a) se vylíhla  
*have been hatched on ..... (dd/mm/yyyy / dd/mm/yyyy);*
- b) byla v době odeslání zásilky vyšetřena a nevykazovala žádné klinické příznaky jakékoli nákazy nebo nezavdala příčinu k podezření z jakékoli nákazy.]  
*were examined at the time of consignment and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease.]*

<sup>(3)</sup> [násadová vejce popsaná v tomto osvědčení:

<sup>(3)</sup> *[the hatching eggs described in this certificate:*

- a) byla v době odeslání zásilky vyšetřena a nevykazovala žádné anomálie, pokud jde o tvar, velikost nebo jiné vlastnosti, které by mohly naznačovat výskyt nákazy v hejnu/hejnech původu;  
*were examined at the time of consignment and did not present any abnormalities in shape, size or other characteristics that may suggest presence of disease in the flocks(s) of origin;*
- b) pocházejí z hejn, která byla vyšetřena ne více než 48 hodin před nakládkou a nevykazovala žádné klinické příznaky jakékoli nákazy nebo nezavdala příčinu k podezření z jakékoli nákazy.]  
*come from flocks which have been examined no more than 48 hours before loading and showed no clinical signs of or grounds for suspecting disease.]*

Úřední veterinární lékař  
*Official veterinarian*

Jméno (hůlkovým písmem):  
*Name (in capital letters):*

Kvalifikace a titul:  
*Qualification and title:*

Datum:  
*Date:*

Podpis:  
*Signature:*

Razítko:  
*Stamp:*

<sup>(11)</sup> Tento oddíl může být uveden na samostatném listu, pokud je připojen k části II veterinárního osvědčení.  
*This section can be on a separate sheet provided it is attached to Part II of the health certificate.*